Vandermeulebroecke

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Premier Ministre, le 24 juillet 1989, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 22 février 1985 portant des dispositions particulières d'exécution du statut des agents de l'Etat en ce qui concerne les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre", a donné le 27 juillet 1989 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 24 juli 1989 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 februari 1985 houdende bijzondere bepalingen ter uitvoering van het statuut van hetRijkspersoneel wat betreft de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst", heeft op 27 juli 1989 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

EXAMEN DU TEXTE.

Dispositif.

Article 1er.

L'article 5 n'ayant pas été modifié par l'arrêté du 24 novembre 1988, les mots "modifié par l'arrêté ministériel du 24 novembre 1988" doivent être omis.

Article 2.

Il y a lieu d'écrire :

"Art. 2. Dans l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 24 novembre 1988, ... (la suite comme au projet)".

Article 3.

Il est suggéré d'écrire :

"Art. 3. Dans les articles 9, 11 et 14 du même arrêté, modifiés par l'arrêté ministériel du 24 novembre 1988 ... (la suite comme au projet)".

Gelet op de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Aangezien artikel 5 niet gewijzigd is bij het besluit van 24 november 1988, moeten de woorden "gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 november 1988" vervallen.

Artikel 2.

Men schrijve :

"Art. 2. In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 november 1988, ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 3.

Voorgesteld wordt het volgende te schrijven :

"Art. 3. In de artikelen 9, 11 en 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 november 1988 ... (voorts zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
C.-L. CLOSSET, staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN. J.-J. STRYCKMANS.